

F.S - JOPI - 5/4/2010



## الشركة الاردنية لصناعة الانابيب

المساهمة العامة المحدودة  
الهاشمية - محافظة الزرقاء

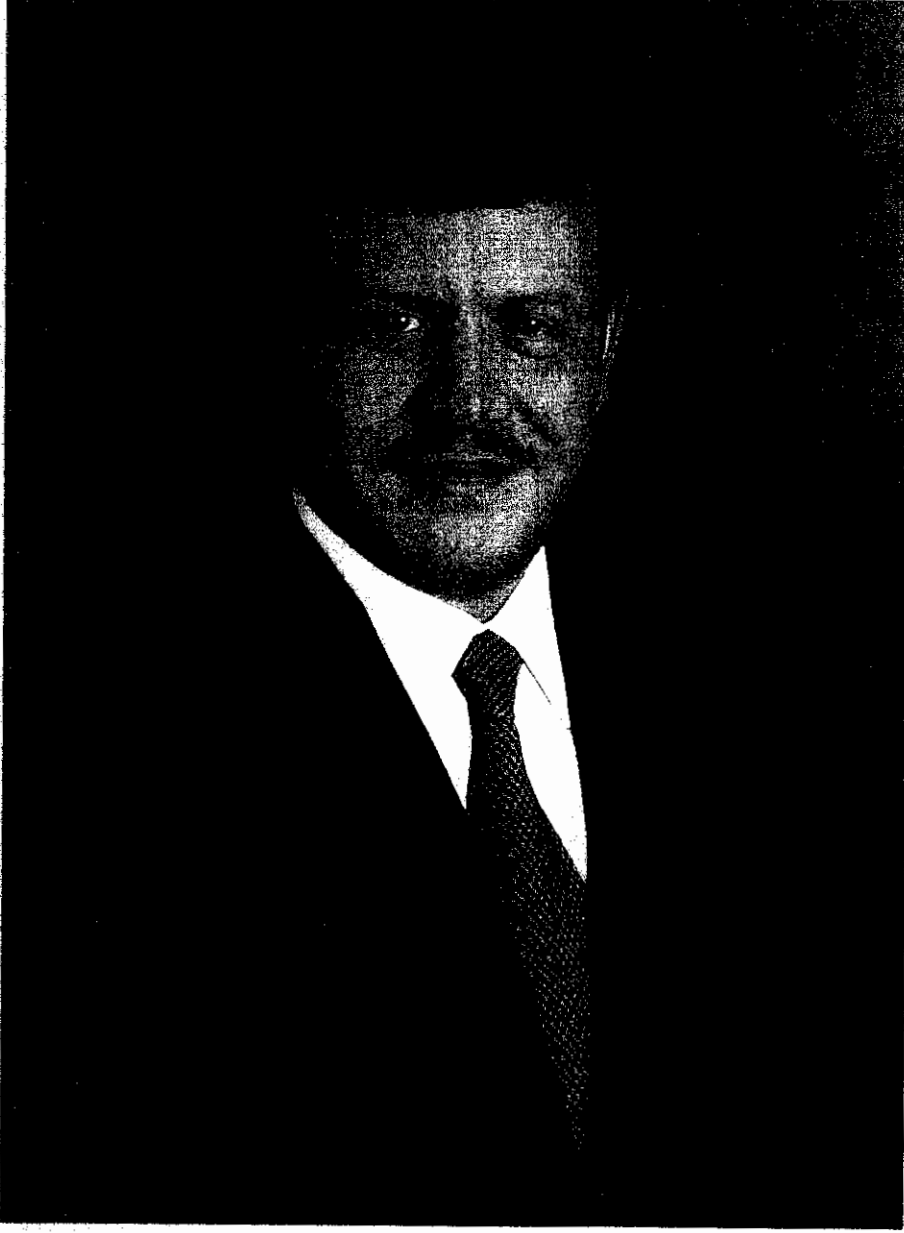
المملكة الأردنية الهاشمية  
مركزها الرئيسي  
الهاشمية - محافظة الزرقاء

### تقرير مجلس الادارة

السابع والثلاثون والبيانات المالية عن السنة المالية المنتهية في

٢٠٠٩/١٢/٣١

①



جلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم



حضرة صاحب السمو الملكي الأمير حسين بن عبدالله الثاني المعظم

## أعضاء مجلس الإدارة

الرئيس	السادة شركة صناعة الشبك الحديدي ويمثلها المهندس شفيق فرحان زوايدة
نائب الرئيس	السادة شركة الانشاءات الفنية العربية ويمثلها المهندس عمر محمد علي بدير
عضو	السادة بنك الاسكان ويمثله السيد سيزر قولاجن
عضو	السيد حسام سعيد ملص
عضو	السيد حسام الدين طاهر الهدهد
عضو	السيد حسان حمدي منكو
عضو	السيد طلال شحاده الطوال
عضو	السيد عصام محمد علي بدير
عضو	السيد يعقوب عادل ناصر الدين
عضو	السيد اسكندر موريس صوالحه
عضو / مدير عام	المهندس رفيق أديب عليان

مدقق الحسابات: السادة المهنيون للتدقيق والاستشارات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## التقرير السنوي السابع والثلاثون لمجلس إدارة

### الشركة الاردنية لصناعة الانابيب

#### المساهمة العامة المحدودة

من ٢٠٠٩/١/١ الى ٢٠٠٩/١٢/٣١

حضرات المساهمين الكرام ...

يسرني أن أرحب بكم باسمي واسم أعضاء مجلس الإدارة شاكرا لكم التفضل بحضور هذا الاجتماع .

لقد تمكنت الشركة من تجاوز الأضرار الناتجة عن الهبوط الكبير في أسعار الحديد خلال العام ٢٠٠٨ ، والذي أدى إلى تحميل الشركة خسائر كبيرة ، ولقد حققت الشركة زيادة كبيرة في كميات المبيعات بنسبة اجمالية ٣٦,٣ بالمائة ، وزيادة في كميات الصادرات بنسبة ٣٦,٣ بالمائة علما بأنه هنالك حجوزات لكميات تصدير خلال عام ٢٠١٠ لتجار في كل من العراق والسعودية تزيد عن مجمل كميات ٢٠٠٩ ، كما أن خط الجلفنة الجديد بدأ بالانتاج بمواصفات عالية وكذلك تم تشغيل ماكينة التسنين للأقطار الكبيرة ، أملين أن تعود هذه التطورات بالخير على الشركة والمساهمين .

هذا وقد رأى مجلس إدارة الشركة أن يكون اجتماع الهيئة العامة في مباني الإدارة العامة الجديدة في حرم مصنع الشركة لاطلاع السادة المساهمين على هذه التطورات .

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

رئيس مجلس الإدارة

شمفيق زوايدة

تقرير مجلس الادارة السابع والثلاثون عن اعمال الشركة خلال العام ٢٠٠٩  
والخطة المستقبلية لعام ٢٠١٠

أولاً : أنشطة الشركة الرئيسية وعدد الموظفين

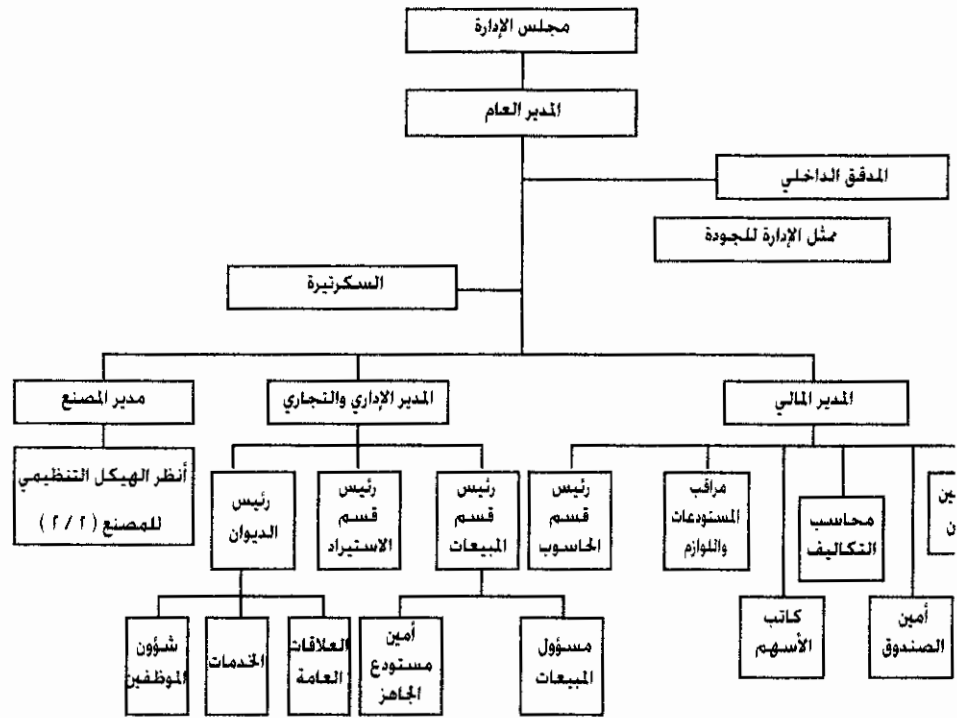
تملك الشركة مصنعا لانتاج (مواسير المياه الجلفنة والمواسير السوداء والتيوبوات المربعة والمستطيلة ومقاطع الأبواب والشبابيك الحديدية والمواسير الخاصة بالبيوت الزراعية والمواسير المغلفة ( المعزولة ) ومواسير الديكور في مدينة الهاشمية محافظة الزرقاء بحجم استثمار رأسمالي يبلغ ( ١٠٦٣٠٦٤١ ) دينار ويعمل في الشركة ٩٣ موظفا منهم ١٢ موظفا في الادارة العامة والمبيعات كما لا توجد شركات تابعة للشركة .

ثانياً : أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا

الاسم	المؤهل	مجال العمل
شفيق فرحان خليل زوايدة / ممثل شركة صناعة الشبك الحنبدني مواليد ١٩٢٥	ماجستير هندسة بلديات سنة ١٩٦٥ من جامعة اكرن في اوهايو - امريكا	وزير الأشغال العامة والإسكان لعام ١٩٨٨ - ١٩٨٩ ورئيس مجلس ادارة المستثمرين المتحدون وعضو مجلس للمؤسسة العربية المصرفية وشركة التعبير القايزة.
عمر محمد علي بدير/ ممثل شركة الانشاءات الفنية مواليد ١٩٢٩	ماجستير هندسة مدنية سنة ١٩٦٦ من امريكا	رئيس مجلس ادارة شركة مصانع الاسمنت الاردنية وعضو مجلس الشركة العامة للتعدين والكلية العلمية الاسلامية وعدة شركات تجارية .
سيزر هاني قولاجن/ ممثل بنك الاسكان مواليد ١٩٥٤	ماجستير تمويل شركات / ١٩٩٧	دائرة الاستثمار والتمويل في مؤسسة الضمان الاجتماعي ، شركة آرثر اندرسن (السعودية)، البنك السعودي الامريكي (سامبا) مساعد مدير عام لمجموعة الاستثمار والتمويل ثم رئيس تنفيذي لشركة ابرام للاستثمار الصناعي والتجاري (السعودية) وحاليا رئيس مجموعة الاستثمار وتمويل للشاريع الكبيرة/بنك الاسكان .
حسام سعيد حمزه ملص مواليد ١٩٤٣	بكالوريوس هندسة مدنية عام ١٩٦٤	مدير عام الشركة العربية للمواد والبناء / وعضو مجلس ادارة شركة التنقيب
حسام الدين طاهر محمد الهدهد مواليد ١٩٣٨	بكالوريوس هندسة مدنية عام ١٩٦٤ جامعة لندن	مدير عام شركة هدهد شاند / وعضو جمعية المهندسين البريطانيين / نائب نقيب القاولين سابقا / عضو مجلس إدارة في عدة شركات .
حسان حمدي منكو مواليد عام ١٩٢٨	ماجستير في الاقتصاد	رئيس مجلس ادارة بنك سوسيته جنرال ، عضو مجلس الادارة في عدة شركات .

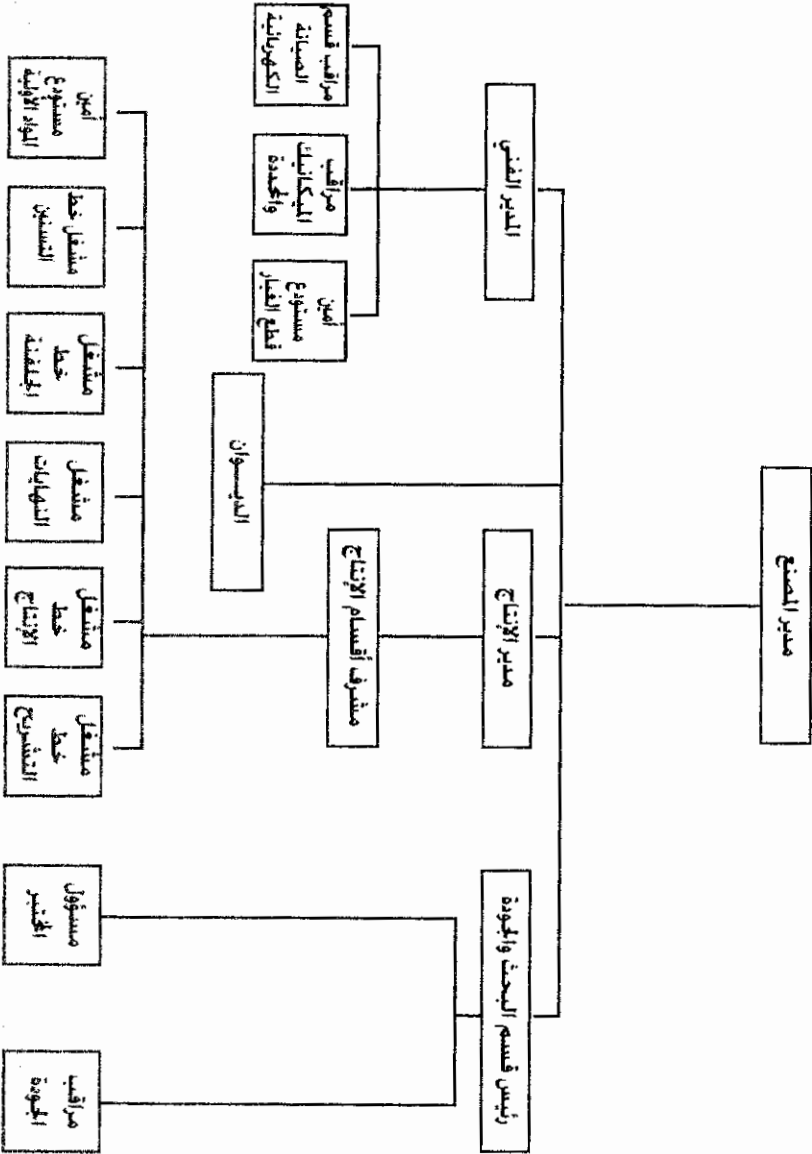
الاسم	المؤهل	مجال العمل
طلال شحادة سلامة الطوال مواليد ١٩٦٩	بكالوريوس إدارة أعمال عام ١٩٩٢	نائب رئيس هيئة مديرين وعضو مجلس إدارة عدة شركات
عصام محمد علي بدير مواليد ١٩٣٢	ماجستير إدارة أعمال ومحاسبة عام ١٩٥٨	رئيس مجلس إدارة شركة الكهرباء الأردنية وعضو مجلس إدارة شركة مصانع الخزف الأردنية .
يعقوب عادل عبد النعم ناصر الدين مواليد عام ١٩٥٤	ماجستير في إدارة الأعمال	رئيس مجلس أمناء جامعة الشرق الأوسط ورئيس هيئة مديرين في عدة شركات.
اسكندر مورييس لويس صوالحة مواليد عام ١٩٦٦	هندسة ميكانيكية عام ١٩٩٥ فلوريدا	مستشار هندسي
رفيق أديب بدوي عليان مواليد ١٩٥٧	بكالوريوس هندسة ميكانيكية عام ١٩٨٢ من جامعة لندن	مصنع الشركة الأردنية لصناعة الانابيب منذ التخرج والان مدير عام وعضو مجلس إدارة في الشركة .
حنا سلامة حنا المصري مواليد ١٩٤٥	بكالوريوس محاسبة جامعة دمشق عام ١٩٧٣	الشركة الأردنية لصناعة الانابيب منذ التخرج والان مدير مالي للشركة منذ عام ١٩٨١
خير عبد الله أبو صعاليك مواليد ١٩٧١	ماجستير هندسة صناعية الجامعة الأردنية عام ٢٠٠٤	مصنع الشركة الأردنية لصناعة الانابيب منذ ١٩٩٥ ومدير للمصنع من عام ٢٠٠١

## الهيكل التنظيمي للإدارة





## الهيكل التنظيمي للمصنع



### ثالثاً : أسماء كبار المساهمين الذين تزيد مساهمتهم عن ٥٪

الاسم	عام ٢٠٠٩	النسبة %	عام ٢٠٠٨	النسبة %
شركة الاولى للتمويل	٠		٧٩١٩٥١	٣٣,٢
بنك الاسكان للتجارة والتمويل	٢٠٠٠٠٠	٥,٦	٢٠٠٠٠٠	٥,٦
عبدالله عبد الحليم ابو خديجة	١٩٨٧٥٠	٥,٥	٠	٠
شركة سارية الاردن للاستثمار والتطوير	١٨٠١٦٩	٥,٠	٧٧٧٥٠	٣,٢

### رابعاً : وضع الشركة التنافسي

يتم انتاج المواسير المعدنية الجلفنة والمواسير المغلفة من شركة واحدة محلية اما المواسير السوداء والمقاطع فيوجد عدة مصانع تنتجها وتتنافس على سوق صغيرة.

### خامساً : درجة الاعتماد على موردين وعملاء رئيسيين

لا تعتمد الشركة على موردين محددين للمشتريات إما بخصوص العملاء الرئيسيين اللذين تزيد مشترياتهم عن ١٠ % من مبيعات الشركة فإنه يوجد عميلين فقط .

سادساً : لا توجد أية حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة او أي من منتجاتها بموجب القوانين والانظمة وغيرها ، ولا يوجد أي براءات اختراع او حقوق امتياز حصلت عليها الشركة .

### سابعاً : الجودة

لا وجود لقرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية ، كما تنتج الشركة المواسير الفولاذية حسب المواصفات الأردنية والبريطانية والألمانية وتقوم بفحص المنتجات بموجب اتفاقية سنوية مع الجمعية العلمية الملكية كما أن الشركة حاصلة على شهادة الجودة ISO 9001 اصدار سنة ٢٠٠٠ وهي أول شركة تحصل على هذه الشهادة في مجال الصناعات المعدنية والمواسير الفولاذية والجلفنة بطريقة الغمر على الساخن في الأردن.

### ثامناً : سياسة التعيين والهيكل التنظيمي

يبلغ عدد موظفي الشركة ٩٣ موظف يحملون المؤهلات التالية :

- ماجستير عدد ١ .
- بكالوريوس عدد ١٤ .
- دبلوم عدد ١١ .
- ثانوية عامة وما دون عدد ٦٧ .

وتقوم الشركة بايفاد موظفيها بدورات تدريبية متخصصة خارج الشركة إضافة إلى التدريب الداخلي .

عدد الموظفين	اسم الدورة
٢	دورة PLC
١	دورة ISO 9001
٢	دورة مضخات وصمامات
١	دورة انظمة التحكم بالحرركات
٢	دورة محاسبة التكاليف
٢	دورة تأهيل رجال البيع الجدد

#### تاسعاً :

المخاطر التي قد تتعرض لها الشركة التذبذب في اسعار المواد الأولية مما قد يؤثر على الربحية .

#### عاشراً : الإنتاج

بلغت كمية الإنتاج من المواسير الجلفنة والسوداء والمواسير الغلظة ومواسير تصنيع البيوت الزراعية والمقاطع الحديدية ( ١٠٢٩٥ ) طناً خلال عام ٢٠٠٩ مقابل ( ١٠٧٩٤ ) طن عام ٢٠٠٨ .

#### حادي عشر : المبيعات

كان توزيع المبيعات ما بين السوق المحلي والتصدير حسب الجدول التالي :

٢٠٠٨		٢٠٠٩		
القيمة / دينار	الكمية / طن	القيمة / دينار	الكمية / طن	
٦٤٩٢٤٣٤	٨٤٦٤	٥٩٩٩٤٤٣	١٠١٣٩	محلية
٧٦٨٦٥٩	٨٤٢	٧١٠٥٣٥	١١٤٧	تصدير
٧٢٦١٠٩٣	٩٣٠٦	٦٧٠٩٩٧٨	١١٢٨٦	المجموع

ثاني عشر : لا وجود لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال العام ولا تدخل ضمن نشاط الشركة .

#### ثالث عشر : جدول الأرباح وحقوق المساهمين وسعر السهم

٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	السنة
٢٩٣١٤٢	(١٧٤٨٣٥٤)	٧٤٥٠٩	٢٦٠٩٠٨	(١٢٨٧٤٢)	صافي ( خسائر ) الأرباح المحققة
٢٨٦٠٠٠	٠	٠	٢٥٧٥٠٠	٠	الأرباح الموزعة
٥٩٢٧٤٢٨	٥٥٢٤٢٨٥	٧٢٨٢٢٢٩	٧٥٦٥٦٣١	٧٢٢٩٢٥١	صافي حقوق المساهمين
١,٠٥٠	١,٠٦٠	٢,٦٠٠	٢,١٤	٢,١٠٠	سعر السهم نهاية العام
١,٦٥٨	١,٥٤٨	٢,٠٣٧	٢,١١٦	٢,٠٥٠	القيمة الدفترية للسهم

رابع عشر : النسب المالية

عام ٢٠٠٨	عام ٢٠٠٩	
١,٨٦٤	١,٩٩٥	نسبة التداول
٠,٥٣١	٠,٦٣٥	نسبة السيولة السريعة
٠,٣٥٨	٠,٥٠٩	نسبة شبه النقدية
٠,٧٩٦	٠,٧٤٩	نسبة الليونية
٠,٥٥٧	٠,٥٥٧	نسبة الملكية
٠,٠١٠	٠,١٣٩	هامش مجمل الربح
(٠,٤٨٩)	٠,١١٠	الربح للسهم الواحد

خامس عشر : خطة العمل للعام القادم

- ١- العمل على زيادة حصة الشركة من السوق المحلي والتصدير .
- ٢- تطوير برامج الحاسوب بإضافة برامج الانتاج والتكاليف الصناعية .
- ٣- اضافة ماكنات جديدة للتوفير بالمواد الاولية .

سادس عشر : أتعاب التدقيق

أتعاب التدقيق ٥٠٠٠ دينار سنويا .

سابع عشر : الاسهم المملوكة لأعضاء مجلس الادارة والادارة العليا

وجميعهم من الجنسية الاردنية.

عدد الاسهم / ٢٠٠٨	عدد الاسهم / ٢٠٠٩	الاسم
٣١٤٥	٣١٤٥	السادة شركة صناعة الشبك الحديدى ويمثلها معالى المهندس شفيق زوايدة - اسهم شخصية
٣٧٣٣	٣٧٣٣	السادة شركة الانشاءات الفنية العربية ويمثلها المهندس عمر محمد على بدير / اسهم شخصية
٤٢٥١٢	٤٢٥١٢	السادة بنك الاسكان ويمثله سيزر فولاجن
٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	السيد حسام سعيد ملص
١١٠٠٠	١١٠٠٠	السيد حسام الدين طاهر الهدهد
١٢٦٥٠	١٢٦٥٠	السيد حسان حمدي منكو
١٥٥٣٥	١٥٥٣٥	السيد يعقوب عادل ناصر الدين
١٠٢٩١٩	٥٠٠	السيد اسكندر موريس صوالحة
١٠٢١٩٠	١٠٢١٩٠	السيد طلال شحاده سلامة الطوال
٨١٨٣٧	٨١٨٣٧	السيد عصام محمد علي بدير
٤٨٤١٩	٤٨٤١٩	السيد رفيق اديب بدوي عليان
٥٩٠٠	٤٢٤٨٠	السيد خير عبد الله أبو صغاليك
٣٩٤٣	١٠١٨٣	السيد حنا سلامة حنا المصري
٠	١٥	

اسهم أقرباء اعضاء مجلس الادارة والادارة العليا

عدد الاسهم / ٢٠٠٨	عدد الاسهم / ٢٠٠٩	الاسم
١٤٨٥	١٤٨٥	غادة احمد مختار الهيل / زوجة عمر محمد علي بدير
٣٤٣١	٣٤٣١	نجلاء عزمي طه ميقاتي/ زوجة عصام محمد علي بدير
٧٤٣	٧٤٣	روضة فهيم محمد القرخ / زوجة حسام الدين الهدهد

لا يوجد اسهم مملوكة من قبل شركات مسيطر عليها.

ثامن عشر : المبالغ التي حصل عليها اعضاء مجلس الادارة وموظفو الادارة العليا عام ٢٠٠٩

اسم العضو	بدل تنقلات	الرواتب والأجور
شفيق فرحان زوايدة	١٢٠٠	
عمر محمد علي بدير	١٢٠٠	
بنك الإسكان / سلامة أبو نصير	١٢٠٠	
حسام سعيد ملص	١٢٠٠	
حسام الدين طاهر الهدهد	١٢٠٠	
حسان حمدي منكو	١٢٠٠	
طلال شحادة الطوال	١٢٠٠	
عصام محمد علي بدير	١٢٠٠	
يعقوب عادل ناصر الدين	١٢٠٠	
اسكندر موريس صوالحة	١٢٠٠	
رفيق أديب عليان	١٢٠٠	٢٢٠٩٠
حنا سلامة المصري	٦٠٠	٢٧٦٨٠
خير عبد الله أبو صعاليك	١٤٤٠	٢٠١٦٠

تاسع عشر : التبرعات

بلغت التبرعات خلال العام ٢٨ دينار لندارس وجمعيات وأندية .

عشرون : معاملات مع أطراف ذات علاقة

مبيعات بقيمة ( ١٠٥٥٦٦٠ ) دينار

حادي وعشرون : مساهمة الشركة في حماية البيئة

تساهم الشركة في خدمة البيئة من خلال معالجة المخلفات الصناعية داخل المصنع كذلك بزراعة الارض التابعة لها وبالبلغة مساحتها ٢٥٠ دونم تقريبا بالأشجار الحرجية والزيتون ، كذلك المساهمة الفعالة في جمعية حماية البيئة .

ثاني وعشرون : مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي

المساهمة في توظيف ابناء المنطقة بإعطائهم الاولوية في التوظيف.

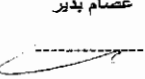
ثالث وعشرون : إقرار مجلس الإدارة

يقر مجلس الإدارة بأنه حسب علمه واعتقاده بأنه لا توجد امور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية ، كما يقر المجلس بمسؤوليته عن اعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

بسم الله الرحمن الرحيم

اقرار

- ١- يقر مجلس ادارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية .
- ٢- يقر مجلس الاداره بمسؤوليته عن اعداد البيانات الماليه وتوفير نظام رقابه فعال في الشركة .

 سيزر قولاجن	 عمر بدير	 شفيق زوايده
 حسان منكو	 حسام الهدد	 حبيب منص
 يعقوب ناصر الدين	 عصام بدير	 خليل الطوال
	 رفيق علبان	 اسكندر الصوالحه

**حضرات المساهمين الكرام:**

وفي الختام يسعدنا أن نتقدم بالشكر والتقدير لعملاء الشركة على ثقتهم بمنتجاتها وللعاملين على جهودهم وإخلاصهم آمليين أن يكون العام ٢٠١٠ عام خير وبركة للجميع في ظل صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين والحكومة الرشيدة .

شاكرين لكم حضوركم هذا الاجتماع .

مجلس الادارة

**الشركة الاردنية لصناعة الانابيب**  
**( شركة المساهمة العامة المحدودة )**

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

القوائم المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل  
للسنة المنتهية في ٣١ / كانون الأول ٢٠٠٩

جدول المحتويات

- تقرير مدقق الحسابات المستقل

بيان

- أ - قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
- ب - قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
- ج - قائمة التغييرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
- د - قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
- ايضاحات حول القوائم المالية للسنة المنتهية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

**تقرير مدقق الحسابات المستقل**

الى مساهمي الشركة الأردنية لصناعة الالباب  
" شركة مساهمة عامة محدودة "  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

فما بتدقيق القوائم المالية المرفقة للشركة الأردنية لصناعة الالباب ( شركة مساهمة عامة محدودة ) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وكل من قوائم الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للمدة المنتهية بذلك التاريخ وملخص للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى.

**مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية**

إن الإدارة مسؤولة عن اعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتشمل هذه المسؤولية تصميم، تطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض اعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من اخطاء جوهرية سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار وتبني سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

**مسؤولية مدقق الحسابات**

إن مسؤوليتنا هي إيداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا ، لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وتتطلب تلك المعايير ان نتعهد بمطالبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخفيف واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من اخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في القوائم المالية ونستند الإجراءات المختارة الى تقدير منق الصلايات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ايداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة ، يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية لتقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية. نتعهد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

المهنيون للتدقيق والاستشارات

**PRO Auditors & Consultants**

Tel.: +962 6 5696166 / +962 6 5696167 - Fax: +962 6 5690262

P.O. Box: 925712, Amman 11190, Jordan - Email: info@pro-auditors.com

[www.PRO-Auditors.com](http://www.PRO-Auditors.com)



الرأي:

في رأينا ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي للشركة الأردنية لصناعة الألباب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي بالمصادقة عليها.

تحفظت الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

المهنيون للتدقيق والاستشارات  
محاسبون قانونيون ومستشارون  
مدير المحوراني  
إجازة رقم (٢٢٤)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
في ١ شباط ٢٠١٠

المهنيون للتدقيق والاستشارات

**PRO Auditors & Consultants**

Tel.: +962 6 5696166 / +962 6 5696167 - Fax: +962 6 5690262

P.O. Box: 925712, Amman 11190, Jordan - Email: info@pro-auditors.com

www.PRO-Auditors.c

## الشركة الاردنية لصناعة الانابيب

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ - بيان (أ)

		ايضاح	الموجودات
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
دينار	دينار		
			موجودات متداولة :
٨١,٢٥١	٣١,٨٩٥	٣	نقد في الصندوق ولدى البنوك
١,٤٩٧,٧٦٥	٢,٢٢٢,٠٩٠		شيكات برسم التحصيل وأوراق قبض
٧٤٦,٧٢١	٣٩٢,٧٠١	٤	ذمم مدينة بالصافي
١١٦,٣٩٨	١,٩٢٥,٩٤٢		اعتمادات مستندية
٤,٠٢٧,٦٧١	٢,٨٧١,٣٠٢		بضاعة جاهزة
١,٧٢٧,٧٦٢	١,٢٤٨,٧٨٨	٥	مواد أولية وقطع غيار بالصافي
١٢,٣٢٦	١٦٥,٩٨٨	٦	أرصدة مدينة أخرى
<b>٨,٢٠٩,٨٩٤</b>	<b>٨,٨٦٨,٧٠٦</b>		<b>مجموع الموجودات المتداولة</b>
			موجودات غير متداولة :
٢٨,٨٥٤	٢٨,٨٥٤		أراضي
١,٦٦٥,٨٦٢	١,٥٥٢,٤٠٧	٧	ممتلكات ومعدات بالصافي
٣٥,٠٠٠	١٧٨,٥١٠		مشاريع تحت التنفيذ
<b>١,٧٢٩,٧١٦</b>	<b>١,٧٥٩,٧٧١</b>		<b>مجموع الموجودات غير متداولة</b>
<b>٩,٩٣٩,٦١٠</b>	<b>١٠,٦٢٨,٤٧٧</b>		<b>مجموع الموجودات</b>

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم المالية

## الشركة الاردنية لصناعة الانابيب

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ - بيان (أ)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		ايضاح رقم	المطلوبات وحقوق المساهمين
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
دينار	دينار		
١,٨٦٤,٣٩١	٢,٣٧١,٢٧٠	٨	مطلوبات متداولة: بنك دائن ذمم دائنة اوراق دفع أمانات أرباح المساهمين
٤٤٤,٤٢٩	٢٢١,٠٤٨		مخصصات مختلفة
١,٧١٨,٩٨٢	١,٤٢٦,٥٥٣	٩	أرصدة دائنة أخرى
٩٢,٠١٩	٨١,١٨٦		الجزء الجاري من قرض طويل الاجل
٤٩,٦٠٢	١٠٤,٥٢٦	٩	مجموع المطلوبات المتداولة
٢٣٥,٩٠٢	٨٨,٧٦٦	١٠	قرض طويل الاجل
—	١٥٠,٠٠٠		حقوق المساهمين
٤,٤٠٥,٣٢٥	٤,٤٤٣,٣٤٩		رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع (٣,٥٧٥,٠٠٠) سهم بقيمة اسمية دينار للسهم
—	٢٥٧,٧٠٠	١١	احتياطي اجباري
٣,٥٧٥,٠٠٠	٣,٥٧٥,٠٠٠		احتياطي اختياري
١,٠٠٧,٧٨٩	١,٠٠٧,٧٨٩	١٢	احتياطي اختياري
٩٥١,٤٩٦	٩٥١,٤٩٦	١٣	ارباح مدورة
—	٣٩٣١٤٣		مجموع حقوق المساهمين
٥,٥٣٤,٢٨٥	٥,٩٢٧,٤٢٨		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٩,٩٣٩,٦١٠	١٠,٦٢٨,٤٧٧		

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم المالية

## الشركة الاردنية لصناعة الانابيب

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل للسنة المنتهية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ بيان (ب)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		ايضاح رقم	
٢٠٠٨	٢٠٠٩		
دينار	دينار		
٧,٢٦١,٠٩٣	٦,٧٠٩,٩٧٩	١٥	صافي المبيعات:
			ينزل: تكلفة المبيعات
٢,٩٤١,٦٥٣	٤,٠٢٧,٦٧١		بضاعة جاهزة اول المدة
٨,٢٧٨,٠٢٢	٤,٦٨٢,٩٢٢	١٦	تكلفة الانتاج
(٤,٠٢٧,٦٧١)	(٢,٨٧١,٣٠٢)		ينزل: بضاعة جاهزة آخر المدة
(٧,١٩٢,٠١٤)	(٥,٨٣٩,٢٩١)		تكلفة المبيعات :
٦٩,٠٧٩	٨٧٠,٦٨٨		اجمالي ربح المبيعات
(٢٧,٨٥٢)	(٢٣,٣٢٦)	١٧	مصاريف بيع وتوزيع
(٢٣٠,٣٤٢)	(٢٤٤,٧٣٣)	١٨	مصاريف ادارية وعمومية
(١٧٩,٦١٠)	(٢٠٠,٤٤٥)		قوائد وعمولات بنكية
(٢٩,٦٠٠)	(٣٠,٠٠٠)		مخصص تلذني الذمم المدينة
(١,٤٨٣,٠٠٠)	-		مخصص تلذني اسعار مواد اولية
١٣٢,٩٧١	٧٨,٠٥٧	١٩	ايرادات أخرى
(١,٧٤٨,٣٥٤)	٤٥٠,٢٤١		صافي (خسارة) ربح السنة قبل الضريبة والمخصصات
-	(٤,٥٠٢)		رسوم الجامعات الاردنية
-	(٤,٥٠٢)		رسوم صندوق دعم البحث العلمي
-	(٣,٩٧١)		رسوم صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني
-	(٤٤,١٢٢)		مكافأة أعضاء مجلس الادارة
(١,٧٤٨,٣٥٤)	٣٩٣,١٤٣		صافي ( خسارة ) ربح السنة
(٠,٤٨٩)	٠,١١٠		حصة السهم من صافي الربح (خسارة)
٣,٥٧٥,٠٠٠	٣,٥٧٥,٠٠٠		المعدل المرجح لعدد الاسهم

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

## الشركة الأردنية لصناعة الإنشائيات

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التغييرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ بيان (ج)

الجموع دينار	ارباح مؤجلة دينار	احتياطي اختياري دينار	احتياطي اجباري دينار	علاوة إصدار أسهم دينار	رأس المال المدفوع دينار	
٧,٢٨٢,١٣٩	٨٧,٣٥٠	١,٣٠٠,٠٠٠	١,٠٠٧,٧٨٨	١,٣١٢,٥٠٠	٣,٥٧٨,٠٠٠	٢٠٠٧ كانون الأول وصيد ٣١ صافي ربح السنة
(١,٧٤٨,٣٥٤)	(١,٧٤٨,٣٥٤)	-	-	-	-	صافي ربح السنة إطفاء خسائر
-	١,٦٦١,٠٠٤	(٣٤٨,٥٠٤)	-	(١,٣١٢,٥٠٠)	-	إطفاء خسائر
٥,٥٣٤,٢٨٥	-	٩٥١,٤٩٦	١,٠٠٧,٧٨٨	-	٣,٥٧٨,٠٠٠	٢٠٠٨ وصيد ٣١ ربح السنة
٣٩٢,١٤٣	٣٩٢,١٤٣	-	-	-	-	ربح السنة
٥,٩٢٦,٤٢٨	٣٩٢,١٤٣	٩٥١,٤٩٦	١,٠٠٧,٧٨٨	-	٣,٥٧٨,٠٠٠	٢٠٠٩ وصيد ٣١ ربح السنة

ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية

**الشركة الاردنية لصناعة الانابيب**  
**(شركة مساهمة عامة محدودة)**

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ بيان (د)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينسار	دينسار	
(١,٧٤٨,٣٥٤)	٤٥٠,٢٤١	التدفقات النقدية من النشاطات التشغيلية :
٢٤٥,٠٠٢	٢٢٦,٤٧٩	صافي (خسارة) ربح السنة قبل الضريبة والخصصات
٢٩,٦٠٠	٣٠,٠٠٠	استهلاك ممتلكات ومعدات
١,٤٨٣,٠٠٠	-	مخصص تدني الذمم المدينة
١٧٩,٦١٠	٢٠٠,٤٤٥	مخصص تدني اسعار مواد اولية
<b>١٨٨,٨٥٨</b>	<b>٩٠٧,١٦٥</b>	فوائد مدفوعة
		الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
		( الزيادة ) النقص في الموجودات المتداولة
١٩٦,٩٠٠	(٧٣٤,٣٢٥)	شيكات برسم التحصيل وأوراق القبض
(١٦٢,٦٥٩)	٣٢٤,٠٢٠	ذمم مدينة
(٧٨,٥٥٨)	(١,٨٠٩,٥٤٤)	اعتمادات مستندية
(١,٠٨٦,٠١٨)	١,١٥٦,٣٦٩	بضاعة
(٨٣١,٥٠٥)	٤٧٨,٩٧٤	مواد اولية وقطع غيار
١,٥٤١	(١٥٣,٦٦٢)	أرصدة مدينة أخرى
		الزيادة ( النقص ) في المطلوبات المتداولة
٣٢٦,٩٩٠	(٢٢٢,٣٨١)	ذمم دائنة
(٥٠,٤١٦)	(١٤٧,١٣٦)	أرصدة دائنة أخرى
(١٢,٣٧٧)	(٢,١٧٤)	مخصصات مختلفة
(٢٤,٧٩٣)	-	ضريبة دخل مدفوعة
(١٧٩,٦١٠)	(٢٠٠,٤٤٥)	فوائد مدفوعة
<b>(١,٧١٢,٦٤٧)</b>	<b>(٤٠٤,١٣٩)</b>	التدفقات النقدية (المستخدمة في ) من النشاطات التشغيلية:
		التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية
(٢٢٢,٥٧١)	(١١٣,٠٢٤)	ممتلكات ومعدات
٧١,٤٥٢	(١٤٣,٥١٠)	مشاريع تحت التنفيذ
(١٥١,١١٩)	(٢٥٦,٥٣٤)	التدفقات النقدية المستخدمة في النشاطات الاستثمارية
		التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية
١٦٩,٥٦٠	٥٠٦,٨٧٩	بنك دائن
(٥,٤٤٤)	(١٠,٨٣٢)	أرباح موزعة على المساهمين
١,٧١٨,٩٨٢	(٢٩٢,٤٢٩)	أوراق دفع
-	٤٠٧,٧٠٠	قرض طويل الاجل
<b>١,٨٨٣,٠٩٨</b>	<b>٦١١,٣١٧</b>	التدفقات النقدية المستخدمة من النشاطات التمويلية
١٩,٣٣٢	(٤٩,٣٥٦)	( النقص ) الزيادة في النقد
٦١,٩١٩	٨١,٢٥١	نقد في بداية السنة
٨١,٢٥١	٣١,٨٩٥	نقد في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه القوائم المالية

## **الشركة الاردنية لصناعة الانابيب**

**(شركة مساهمة عامة محدودة)**

**عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

ايضاحات حول القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول / ٢٠٠٩

### **١- تأسيس الشركة وغاياتها**

**تأسيس الشركة :**

تأسست الشركة الأردنية لصناعة الأنابيب كشركة مساهمة خصوصية وسجلت لدى دائرة مراقبة الشركات في وزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٢٢٥) بتاريخ ٧ تموز ١٩٦٩ وبتاريخ ٢١ أيار ١٩٧٤ تم تحويل الشركة الى شركة مساهمة عامة محدودة وسجلت لدى دائرة مراقبة الشركات في وزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٨٦) .

**غايات الشركة :**

صناعة المواسير الحديدية وجميع مستلزماتها وتوابعها على اختلاف انواعها ومقاييسها وبيعها وتسويقها وتصديرها .

- تم اقرار القوائم المالية من قبل مجلس الادارة في جلسته رقم (١ / ٢٠١٠) والمنعقدة بتاريخ ١ / ٢ / ٢٠١٠ ، وتتطلب هذه القوائم موافقة الهيئة العامة للمساهمين .

### **٢- السياسات المحاسبية الهامة**

**أ - تم اعداد البيانات المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية**

**ب- البضاعة :**

تظهر المواد الأولية وقطع الغيار بالكلفة وفقا لطريقة الوارد أولاً صادر أولاً . ويتم احتساب مخصص تدني على اساس الفرق ما بين قيمة الكلفة والقيمة السوقية لها بتاريخ القوائم المالية وتظهر البضاعة الجاهزة بأسعار البيع بعد تنزيل نسبة تعادل قيمة الربح الإجمالي أو صافي القيمة القابلة للتحقق ايهما أقل .

**ج - الممتلكات والمعدات :**

- تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة وتستهلك بطريقة القسط الثابت بنسب سنوية تتراوح ما بين ٢٪ و ٢٠٪ .  
- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات عن صافي القيمة الدفترية فإنه يجري تخفيض قيمة الممتلكات إلى القيمة القابلة لاسترداد ويتم اثبات قيمة التدني في قائمة الدخل .

**د - مخصص تدني الذمم المدينة :**

- يتم أخذ مخصص تدني للذمم المدينة عندما يتبين للإدارة عدم امكانية تحصيل كامل هذه الذمم أو جزء منها ، ويتم احتساب المخصص على أساس الفرق فيما بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للإسترداد .

**هـ - مخصص ضريبة الدخل :**

يتم أخذ مخصص ضريبة الدخل على أساس التقديرات للإلتزامات الضريبية المتوقعة وتؤخذ فروقات ضريبة الدخل المتحققة على الشركة - إن وجدت - في قائمة الدخل عند دفعها بعد إجراء التسوية النهائية مع دائرة ضريبة الدخل .

**و - تحقيق الإيراد :**

يتحقق الإيراد عند إصدار الفاتورة وتسليم البضاعة .

**٣ - نقد في الصندوق ولدى البنوك :**

يتألف هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٢,٢٧٢	٢٦,٠٥٤	الصندوق
٧٩٠	٧٩٠	سلفة المصنع
٥٨,٠٨٩	٥,٠٥١	البنك العربي / دولار
<b>٨١,٢٥١</b>	<b>٣١,٨٩٥</b>	<b>المجموع</b>



٤- ذم مدينة بالصافي :

يتألف هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١,٥٠٤,٣٢١	١,١٨٠,٣٠١	ذمم تجارية
١٢,٠٠٠	١٢,٠٠٠	ذمم موظفين
١,٥١٦,٣٢١	١,١٩٢,٣٠١	المجموع
(٧٦٩,٦٠٠)	(٧٩٩,٦٠٠)	ينزل : مخصص تدني الذمم المدينة
٧٤٦,٧٢١	٣٩٢,٧٠١	ذم مدينة بالصافي

٥- مواد أولية وقطع غيار بالصافي :

يتألف هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢,٥٥٢,٥٦٢	٤٩٩,٧٦٣	مواد أولية
١,٤٨٣,٠٠٠	-	ينزل : مخصص تدني مواد اولية
١,٠٦٩,٥٦٢	٤٩٩,٧٦٣	مواد أولية بالصافي
٧٩٣,٢٠٠	٨٨٤,٠٢٥	قطع غيار
(١٣٥,٠٠٠)	(١٣٥,٠٠٠)	ينزل : مخصص قطع غيار بطيئة الحركة
٦٥٨,٢٠٠	٧٤٩,٠٢٥	قطع غيار بالصافي
١,٧٢٧,٧٦٢	١,٢٤٨,٧٨٨	مواد أولية وقطع غيار بالصافي

٦- أرصدة مدينة أخرى :

يتألف هذا البند مما يلي:

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١١,٣٢٠	١١,٣٢٠	تأمينات مستردة
١,٠٠٦	١,٠٠٦	مصاريف مدفوعة مقدماً
-	١٩٨	مطالبات اصابات عمل
-	١٥٣,٤٦٤	امانات ضريبة المبيعات
<u>١٢,٣٢٦</u>	<u>١٦٥,٩٨٨</u>	<b>المجموع</b>

٧- محتات ومعدات المصافي

يتألف هذا البند مما يلي:

البيان	٢٠٠٩/١/١		٢٠٠٩/١/٣١		٢٠٠٩/١/١		٢٠٠٩/١/٣١		٢٠٠٩/١/٣١		٢٠٠٩/١/٣١		صافي القيمة المتبقية	رصيد
	إضافات	استبعادات	رصيد	رصيد	إضافات	استبعادات	رصيد	رصيد	إضافات	استبعادات	رصيد	رصيد		
البيانات	١٠٠.٤٤٩	—	١,٤٦٠,٤٥٦	٢٨٣,٢٨٨	٢٨٣,٢٨٨	—	٢٨٣,٢٨٨	٢٨٣,٢٨٨	٢٨٣,٢٨٨	٢٨٣,٢٨٨	٢٨٣,٢٨٨	٢٨٣,٢٨٨	٢٨٣,٢٨٨	٢٨٣,٢٨٨
الأبنية والإحتياجات	—	—	١٢٩,٩٧٩	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	—	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣
الآلات والمعدات	—	—	١٢٩,٩٧٩	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	—	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣
السيارات	—	—	١٢٩,٩٧٩	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	—	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣
الأثاث والتجهيزات	—	—	١٢٩,٩٧٩	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	—	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣
الآلات إنتاج الميكر	—	—	١٢٩,٩٧٩	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	—	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣
عدد وادوات	—	—	١٢٩,٩٧٩	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	—	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣
أجهزة الكمبيوتر	—	—	١٢٩,٩٧٩	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	—	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣
أجهزة كهربائية ومكتبة	—	—	١٢٩,٩٧٩	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	—	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣	١١٤,٢٥٣
المجموع	١١٣,٠٤٤	١٠,٩٩٠	٢,٠٩٧٥	٤,٥٤٩,٣١٧	٤,٥٤٩,٣١٧	—	٤,٥٤٩,٣١٧	٤,٥٤٩,٣١٧	٤,٥٤٩,٣١٧	٤,٥٤٩,٣١٧	٤,٥٤٩,٣١٧	٤,٥٤٩,٣١٧	٤,٥٤٩,٣١٧	٤,٥٤٩,٣١٧

- ان أرض المصنع وما عليها من أبنية وآلات ومعدات وأجهزة مرهونة للمبنك العربي المحدود لقاء تسهيلات الائتمانية .

٨- بنك دائن :

ان التسهيلات الإئتمانية ممنوحة للشركة من البنك العربي المحدود على شكل جاري مدين بسقف ( ٢,٦٠٠,٠٠٠ ) دينار وبضمان رهن أرض المصنع وما عليها من ابنية وآلات ومعدات وأجهزة .

٩- مخصصات مختلفة :

يتألف هذا البند ما يلي:

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٣,٣٧٩	٢٣,٣٧٩	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٤,٧٥٠	٢٧,٢١٠	رسوم صندوق دعم البحث العلمي
١,٣٤١	١,٣٤١	مخصص ضريبة الدخل
-	٤٤,١٢٣	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
-	٤,٥٠٢	رسوم الجامعات الأردنية
-	٣,٩٧١	صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني
١٣٢	-	أمانات ضريبة دخل المهن
٤٩,٦٠٢	١٠٤,٥٢٦	<b>المجموع</b>

١٠- أرصدة دائنة أخرى :

يتألف هذا البند هي مما يلي:

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٩٥,٠٩٠	٧٣,٩٢٤	صندوق ادخار الموظفين
١٣,٣٠٥	١٤,٨٤٢	مصاريف مستحقة وغير مدفوعة
١٢٧,٥٠٧	-	أمانات ضريبة المبيعات
٢٣٥,٩٠٢	٨٨,٧٦٦	<b>المجموع</b>

\* ان مبلغ صندوق ادخار الموظفين البالغ ( ٧٣,٩٢٤ ) دينار يمثل الذمة المطلوبة من الشركة لصندوق ادخار الموظفين علماً بأن مساهمة الشركة في الصندوق هي بنسبة ١١ % من الراتب ويتم دفع فائدة سنوية بمعدل ٥% على الرصيد المستحق للصندوق .

#### ١١- قرض طويل الاجل :

- بتاريخ ١٧ / ٢ / ٢٠٠٩ وقعت اتفاقية قرض بمبلغ ( ٦٠٠,٠٠٠ ) دينار فيما بين الشركة من جهة والبنك العربي المحدود من جهة اخرى بمعدل فائدة ٩ % سنويا .  
- يسدد أصل القرض على ( ٨ ) اقساط نصف سنوية متساوية ومتتابعة قيمة كل منها ( ٧٥٠٠٠ ) دينار بحيث يستحق القسط الاول بعد ( ٦ شهور ) من تاريخ توقيع الاتفاقية وحتى السداد التام .

#### ١٢- احتياطي اجباري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠ % خلال السنوات السابقة وفقا لقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين ، ويبلغ الاحتياطي الاجباري اكثر من ربع رأس مال الشركة وبذلك يصبح اقتطاع الاحتياطي الاجباري اختياريا بموافقة الهيئة العامة .

#### ١٣ - احتياطي اختياري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠ % من الارباح خلال السنوات السابقة وفقا لقانون الشركات، ويستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الادارة .

#### ١٤ - ارباح مقترح توزيعها على المساهمين :

سيقدم مجلس الادارة بتوصية الى الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها الذي سيعقد خلال عام ٢٠١٠ بتوزيع مبلغ ( ٢٨٦,٠٠٠ ) دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ٨ % من رأس المال المدفوع .

١٥- المبيعات :

يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦,٤٩٢,٤٢٤	٥,٩٩٩,٤٤٤	مبيعات محلية
٧٦٨,٦٥٩	٧١٠,٥٣٥	مبيعات تصديرية
<u>٧,٢٦١,٠٩٣</u>	<u>٦,٧٠٩,٩٧٩</u>	المجموع

١٦- كلفة الإنتاج :

أ - يتألف هذا البند مما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦,٩٧٦,٧٧٢	٣,٥٩٢,٦٤٨	مواد أولية مستخدمة في الإنتاج
٤٨٣,٢٧٧	٤٢٠,٩٣٤	رواتب وأجور وملحقاتها
٢٣٩,٣٧٤	٢٢٠,٥٩٧	استهلاك ممتلكات ومعدات
٥٧٨,٦٠٩	٤٤٨,٧٤٣	مصاريف صناعية أخرى
<u>٨,٢٧٨,٠٣٢</u>	<u>٤,٦٨٢,٩٢٢</u>	كلفة الإنتاج

ب - تم اظهار قيمة مواد اولية مستخدمة في الانتاج للعام الحالي بعد تنزيل قيمة مخصص تدني اسعار مواد اولية المحتسب عام ٢٠٠٨ والبالغ : ( ١,٤٨٣,٠٠٠ ) دينار .

ج- مصاريف صناعية أخرى :

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٨٨,٧٢٨	٧٩,١٧١	الكهرباء
٢٢٩,٢٩٨	١٢٢,٧٠٦	الوقود
٥٢,٨٦٨	٥٥,١٢٨	الصيانة
٥٤,١٧٥	٥٣,٤٩٥	قطع غيار
١٠,٢٨٨	٩,٠١٨	خدمات طبية
١٢,٢٨٠	١٢,٠٤٣	نقل العمال
١٢,٤٢٤	١٤,٧٨٩	عدد مستهلكة
١,٠٨٨	٦٠١	مواد كيميائية
٢,٧٩٥	٢,٥٠٩	غازات
٨,٤٥٢	٧,٢١٤	شحوم وزيوت
١٦,٢٨٧	٩,٤٨٥	مصاريف السيارات
٤,٢٠٩	٤,٠١١	تجهيزات وقاية
٩,٨٢٣	٧,٥٩٢	مواد تحريم
٢٣,٠٢٨	١٧,٥١٢	مياه
٩,٢٠١	٨,٤٤٠	مصاريف فحص الجودة
١,٦٥٦	٨٤٠	مصاريف متفرقة
٦,٢٢٠	١٢,٨٢١	رسوم حكومية
٣٥,٧٦٩	٣١,٣٥٨	تكاليف تصنيع
<b>٥٧٨,٦٠٩</b>	<b>٤٨٨,٧٤٣</b>	<b>المجموع</b>

١٧ - مصاريف البيع والتوزيع :

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١١,١٦٧	٩,٤١٣	مصاريف شحن وتخليص
٧,٠٦٤	٤,١٥٧	رسوم وطوابع
٤,٦٦٢	٨,٣٠٨	مصاريف كفالات وعطاءات
٤,٩٥٩	١,٤٤٨	مصاريف متفرقة
<b>٢٧,٨٥٢</b>	<b>٢٣,٣٢٦</b>	<b>المجموع</b>

١٨ - مصاريف إدارية وعمومية :

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١١٧,٨٢٠	١٢٠,٩٧٤	رواتب وأجور
٩,٩٠٤	١٠,٢٥٢	مساهمة الشركة في الضمان الاجتماعي
١٠,٥٦١	١١,١٥١	مساهمة الشركة في صندوق الادخار
١٠,٠٩٩	٧,٨٢٨	رسوم واشتراكات
٣,٠٢٩	٣,١٨٧	قرطاسية ومطبوعات
٢,٠٤٦	٢,٠٢٢	دعاية وإعلان
١٥,٤٢٢	١٢,٢٣٦	مصاريف السيارات
٢,٠١٣	٢,٠١٣	ايجارات
٣,٤٥٤	٣,٥٤٦	خدمات طبية
١٣,٨٩٧	١٣,٨٥٠	سفر وتنقلات
٤,٦٦٣	٢,٨٧٠	ضيافة ونظافة
١٠,٩٤٧	٥,٤٤٩	بريد وهاتف
٦,١٥٢	٦,٥٥٠	اتعاب مهنية
٢,٩٥٥	٤,٠٨٤	مصاريف متفرقة
٥,٦٢٨	٥,٨٨٢	استهلاك ممتلكات ومعدات
٤,٥٢٦	٣,٤٢٥	مصاريف تأمين
١,٦٥٤	٦,٠٤٠	كهرباء ومياه وتدفئة
٢٨٠	١٥,٤٧٦	مصاريف قضائية
-	٧,٨٧٨	مصاريف سنوات سابقة
٥,٢٩٢	-	تعويض نهاية الخدمة المدفوع
<b>٢٣٠,٣٤٢</b>	<b>٢٤٤,٧٣٣</b>	<b>المجموع</b>

١٩ - إيرادات أخرى :

يتألف هذا البند مما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٧٤,٢٨٧	١٠٢,٥٠٨	إيرادات جلفنة للغير
(٤٥,٥٨٥)	(٢٦,٦٥٢)	ينزل : كلفة مواد الجلفنة
<b>١٢٨,٧٠٢</b>	<b>٧٥,٨٥٦</b>	<b>صافي إيرادات جلفنة للغير</b>
٤,٢٦٩	٢,٢٠١	إيرادات متفرقة
<b>١٣٢,٩٧١</b>	<b>٧٨,٠٥٧</b>	<b>المجموع</b>



## ٢٠- ضريبة الدخل :

- لم يتم احتساب ضريبة الدخل لعام ٢٠٠٩ بسبب وجود خسائر ضريبية مدورة .
- حصلت الشركة على تسوية نهائية من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات على نتائج أعمالها حتى نهاية عام ٢٠٠٧ .
- لم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة حسابات الشركة لعام ٢٠٠٨ حتى تاريخ إعداد البيانات المالية .

## ٢١- الأدوات المالية :

### أ - القيمة العادلة :

ان القيمة الدفترية للنقد في الصندوق ولدى البنوك ، شيكات برسم التحصيل ، الذمم المدينة ، أرصدة مدينة أخرى ، البنوك الدائنة ، ذمم دائنة أوراق دفع والأرصدة الدائنة الأخرى تقارب قيمتها العادلة وفقاً لعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) و (٣٩) .

### ب - مخاطر أسعار الفائدة :

يتطلب هذا المعيار الإفصاح عن مخاطر أسعار الفوائد حيث أن معظم الأدوات المالية الظاهرة في الميزانية غير خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة .

### ج - مخاطر الائتمان

تحتفظ الشركة بأرصدة لدى مؤسسات مالية رائدة .

### د - مخاطر تقلبات العملات :

ان معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الاردني والدولار الامريكي واليورو وان سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الامريكي ( ٠,٧١٠ دينار / دولار) بينما يتم تقييم جميع التعاملات التي تتم باليورو وفقاً لاسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك العمليات .

٢٢ - التزامات ممكن أن تطراً :

على الشركة بتاريخ القوائم المالية التزامات ممكن أن تطراً متمثلة فيما يلي :

٣١ كانون الأول		
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٩٣٦,١٧٠	١,١٧٧,٩٧٢	اعتمادات مستندية
٥٨,٨٩٤	٥١,٢٧٦	كفالات بنكية
٣,٠٠٠	—	قضايا
<u>٩٩٨,٠٦٤</u>	<u>١,٢٢٩,٢٤٨</u>	المجموع

٢٣ - تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للعام ٢٠٠٨ لتتناسب مع تصنيف أرقام العام الحالي .



SGS International Certification Services EESV

Quality system certificate

*QBE 01103*

**We state that the quality system of**

*Jordan Pipes Manufacturing Co. Ltd.  
J.P.M.C.  
Jordan*

**is in compliance with the quality system standard**

**ISO 9001 : 2000**

(third edition, December 15, 2000).

Exclusions: 7.3, 7.5.2

**This certificate is applicable to**

*Manufacturing of black and galvanized steel pipes, window profiles, coated pipes, decorative pipes and general hot dip galvanizing.*

G. Anciaux, Operations Manager  
Antwerp, January 10, 2002

**Period of validity:**

*10/01/2002-31/01/2005*



Accredited by  
the Dutch Council  
for Accreditation  
Accreditation Number  
C 055



**Registered Office :**  
SGS International Certification Services EESV  
SGS House, Noorderlan 87,  
B-2030 Antwerpen, Belgium  
Tel : (32-3) 545.48.48  
Fax : (32-3) 545.48.49  
E-mail : SGS.IC.S.Belgium@sgs.com  
R.E.S.V. Antwerpen n° 2 - V.A.T. 440 992 286

This certification does not cover the quality of the individual products and services delivered under the certified system.

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of ISO 9001:2000 requirements may be obtained by consulting the organization.



Accreditation Number  
007 05